



Distr.
GENERAL

A/41/226
21 March 1986
ARABIC
ORIGINAL : ENGLISH



الأمم المتحدة الجمعية العامة

الدورة الحادية والأربعون
البند ١١٤ من القائمة الأولية*

تخطيط البرامج

الخبرة الإضافية المكتسبة في توفير بيانات
للجمعية العامة في دورتها الأربعين عن
الأثار المترتبة في الميزانية البرنامجية

تقرير الأمين العام

المحتويات

<u>المفحة</u>	<u>الفقرات</u>	
٢	٢- ١ مقدمة - أولا
	 حجم وتوقيت البيانات المتعلقة بالأثار المترتبة في ثانيا -
٢	٩- ٢ الميزانية البرنامجية
	 جدوى وآثار البيانات عن الأثار المترتبة في الميزانية ثالثا -
٨	١٦-١٠ البرنامجية
٩	١٨-١٧ التوصيات - رابعا

. A/41/50/Rev.1

*

.../...

ش ٢٥٥ 86-08022

أولا - مقدمة

١ - في الدورة الثامنة والثلاثين ، اتخذت الجمعية العامة القرار ٢٢٧/٢٨ المؤرخ في ٢٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٣ والمتعلق بتخطيط البرامج والتنسيق في منظومة الأمم المتحدة . وفي الفقرة ٧ من الجزء الثاني من القرار ٢٢٧/٢٨ ألف طلبت الجمعية العامة من الأمين العام أن يزودها ببيانات عما يترتب على مشاريع القرارات التي تنظر فيها الجمعية العامة من آثار على الميزانية البرنامجية . وقدم تقرير الأمين العام عن الخبرة المكتسبة في توفير بيانات للجمعية العامة في دورتها التاسعة والثلاثين عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية (A/40/262) الى لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها الخامسة والعشرين^(١) . وأوصت اللجنة بأن تطلب الجمعية العامة الى الأمين العام أن يقدم الى الجمعية العامة في دورتها الحادية والأربعين ، من خلال لجنة البرنامج والتنسيق في دورتها السادسة والعشرين ، تقريرا عن الخبرة الاضافية المكتسبة في تنفيذ الفقرة ٧ من الجزء الثاني من قرار الجمعية العامة ٢٢٧/٢٨ ألف . واعتمدت الجمعية العامة هذه التوصية في الفقرة ٦ من قرارها ٢٤٠/٤٠ المؤرخ في ١٨ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٥ والمتعلق بتخطيط البرامج .

٢ - وتضمن التقرير المذكور أعلاه والمتعلق بالخبرة المكتسبة في الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة موجزا للسياسات والاجراءات المستقرة التي تحكم توفير بيانات للجمعية العامة عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية . ونظرا الى عدم إدخال تعديلات عليها منذ ذلك الحين ، وفي ضوء ما حظيت به من قبول عام وما ترتب عليها من يسر في تصريف الاعمال ، لا يُتوسع في الحديث عنها هنا . وبدلا من ذلك يقدم الفرع الثاني من هذا التقرير معلومات مستكملة عن حجم وتوقيت البيانات المتعلقة بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية . وعلاوة على ذلك ، يركز هذا التقرير على مناقشة موجزة لجدوى البيانات المتعلقة بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية وعلى امكانية التوسع في توفيرها للهيئات الاخرى التابعة للأمم المتحدة . وترد في الفرع الرابع توصيات الأمين العام كيما تنظر فيها الجمعية العامة .

ثانيا - حجم وتوقيت البيانات المتعلقة بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية

٣ - كما ذكر في المقدمة ، جرت عملية توفير بيانات للجمعية العامة ، في أثناء دورتها الأربعين ، عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية بيسر عموما .

.../...

ولا يلزم التحفظ بشأن هذا التصريح العام إلا فيما يتعلق بملاءمة الفترة التي تبلغ ٤٨ ساعة على الأقل ، المنصوص عليها في الفقرة ١٣ (د) من مقرر الجمعية العامة ٤٠١/٢٤ ، والتي يسمح بمرورها بين تقديم اقتراح ينطوي على نفقات وبين التصويت عليه بغية تمكين الأمين العام من اعداد وتقديم بيان الاثار الادارية والمالية المترتبة على ذلك الاقتراح .

٤ - وكانت هناك حالات عديدة في أثناء الدورتين الاخيرتين للجمعية العامة لم يمكن فيها اعداد البيان المطلوب في حدود فترة ٤٨ ساعة . وفي التقرير السابق عن هذا الموضوع (A/40/262) ، أوصى الأمين العام بتمديد هذه الفترة الى ٧٢ ساعة على الأقل نتيجة للخبرة المكتسبة في أثناء الدورة التاسعة والثلاثين للجمعية العامة . بيد أن الجمعية العامة لم تتخذ اجراء بشأن هذه التوصية في أثناء دورتها الأربعين .

٥ - ولذا قد يكون من المفيد تقديم شرح آخر موجز لبعض العوامل التي قد تعوق توفير بيانات في الوقت المناسب عن الاثار المترتبة في الميزانية البرنامجية . وتتضمن هذه العوامل الحاجة الى اجراء مشاورات ، وفي معظم الاحيان مشاورات متعددة لغراض الحصول على المعلومات وازالة العوائق القائمة فيما بين مجموعة متنوعة وعريضة من الافراد والاجزاء في المنظمة ، بما في ذلك المشاورات التي تجرى بين مقدمي القرار والامانة العامة . وفي الحالات التي ينطوي تنفيذ طلب مقدم الى الأمين العام وارد في مشروع القرار على اشتراك أكثر من ادارة فنية واحدة في القطاع الاجتماعي والاقتصادي ، على سبيل المثال ، تشترك خمسة مكاتب على الأقل في هذه المشاورات ، أي الادارتان الفنيتان ، ومكتب المدير العام ، وادارة الشؤون المالية ومكتب تخطيط البرامج وتنسيقها . وتوضح هذه القيود الزمنية بحدة بمفء خاصة عند تناول مشروع قرار معقد سياسيا أو فنيا ، وعندما تشترك في الامر أجزاء من المنظمة متباعدة جغرافيا ، وعندما لا يمكن على الفور تحديد الوحدة التي يعهد اليها الأمين العام بمسؤولية تنفيذ مشروع القرار . وفي الوقت الحالي ، يشكل عدم توفر المعلومات في المقر عن الحالة الدقيقة لتنفيذ النواتج في برنامج العمل في مختلف مراكز العمل عقبه أخرى في معظم الاحيان . ويصبح أثر هذه العوامل واضحا بمفء خاصة في أثناء اثناء الثلث الاخير من دورة الجمعية العامة عند تقديم غالبية مشاريع القرارات .

٦ - وتقدم أدناه صيغ مستكملة من الجداول الاربعة الواردة في التقرير السابق كسي يمكن الرجوع اليها لغراض المقارنة وتوضيح النقاط المذكورة اعلاه . ويوضح الجدول ا عدد قرارات ومقررات الجمعية العامة في دوراتها الاربعة الاخيرة والتي تطلبت اتخاذ اجراء من جانب الامانة العامة .

.../...

الجدول ١ - قرارات ومقررات الجمعية العامة ذات الأثر
المرتبة في الميزانية البرنامجية لبرنامج
عمل الأمم المتحدة

العمود ٢	عدد القرارات والمقررات	العدد الاجمالي للقرارات والمقررات ^(١)	دورة الجمعية العامة
كنسبة مئوية من العمود ١	المتضمنة لقرارات من المنطوق تتطلب اجراء من جانبا الأمانة العامة		
٦١	١٨٨	٣٠٨	السابعة والثلاثون
٦١	١٨١	٢٩٥	الثامنة والثلاثون
٦٤	١٩٥	٣٠٢	التاسعة والثلاثون
٦٢	٢٠٣	٣٢٩	الأربعون

(١) لا تشمل المقررات بشأن الانتخابات والتعيينات .

٧ - وبالرغم من الزيادات العددية الطفيفة في الجدول ١ ، فإن عدد البيانات المقدمة عن الأثر المرتبة في الميزانية البرنامجية قد تناقص ، على النحو المبين في الجدول ٢ أدناه . وتشير هذه النتيجة الى زيادة ، الى حد كبير عما كان عليه الحال في الدورات السابقة ، في مشاريع القرارات والمقررات المقدمة في الدورة الأربعين والتي تطلبت اتخاذ اجراء كان متوقعا بالفعل في برنامج العمل المقترح ، أو انطوت على حد أدنى من الجهد الإضافي يزيد على ما هو متوقع في برنامج العمل أو يمكن امتيعابه عن طريق إعادة صياغة الناتج المبرمج فعلا . وفي هذه الحالات ، لم تقدم إلا بيانات شغوية عن الأثر . وتبقى معرفة ما اذا كان هذا الاتجاه سيستمر في إحدى السنوات التي لا تعد فيها الميزانية أم لا .

الجدول ٢ - بيانات الاشار المقدمة حسب لجنة الجمعية العامة
التي نشأ فيها مشروع القرار

دورة الجمعية العامة				اللجنة التي نشأ فيها مشروع القرار
السابعة والثلاثون	الثامنة والثلاثون	التاسعة والثلاثون	الرابعون	
١٣	٩	١٠	١٠	دون اشارة الى أي لجنة رئيسية ^(١)
٧	٩	٩	٧	اللجنة الاولى
٤	٥	٦	٧	اللجنة السياسية الخاصة
٨	١٢	١٢	١٠	اللجنة الثانية
٥	١٠	٥	٩	اللجنة الثالثة
-	-	-	١	اللجنة الرابعة
-	-	-	-	اللجنة الخامسة
<u>٢</u>	<u>٢</u>	<u>٤</u>	<u>٥</u>	اللجنة السادسة
<u>٤٠</u>	<u>٤٨</u>	<u>٤٦</u>	<u>٤٩</u>	المجموع

(١) تقدّم البيانات المتعلقة بالاشارة الى الجلسة العامة بوصفها وشائق اللجنة الخامسة .

٨ - وبالرغم من ان عدد البيانات الخطية المعدّة عن الاشار في اثناء الدورة الاربعين للجمعية العامة انخفض انخفاضاً طفيفاً عما كان عليه ، فان غالبية القرارات التي تتطلب تقديم مثل هذه البيانات قدّمت كمجموعة بين الاسبوع الثامن والاسبوع الحادي عشر من الدورة على النحو المبين في الجدول ٢ أدناه .

.../...

الجدول ٣ - عدد القرارات المقدمة التي تتطلب بيانات تتعلق
بالأشار حسب تاريخ التقديم الى لجنة رئيسية

دورة الجمعية العامة				أسبوع الدورة
السابعة والثلاثون	الثامنة والثلاثون	التاسعة والثلاثون	الاربعون	
٢	١	٢	٢	١
-	-	١	١	٢
-	١	-	-	٣
١	-	-	-	٤
١	٤	-	١	٥
١	-	-	٤	٦
٤	٧	٢	٤	٧
٧	٩	٨	٥	٨
٨	١	٧	٩	٩
٤	٧	١١	١١	١٠
٧	٨	٩	٦	١١
٢	٩	٥	٢	١٢
٣	١	١	٢	١٣
-	-	-	-	١٤
<u>٤٠</u>	<u>٤٨</u>	<u>٤٦</u>	<u>٤٩</u>	المجموع
<u>٩</u>	<u>١٠</u>	<u>١٠</u>	<u>٩</u>	الاسبوع الذي تقع فيه نقطة الوسط

٩ - وفي أعقاب الأخذ بالاجراء الذي ينطوي على ثلاث مراحل والمبين في الفقرة ٢١ من التقرير السابق (A/40/262) ، لم يتغير توقيت اصدار البيانات الخطية الى اللجان الرئيسية ، وبعد اعتماد هذه اللجان لمشروع القرار ، الى اللجنة الخامسة بدرجة مليموسة اثناء الدورة الاربعين للجمعية العامة على النحو المبين في الجدول ٤ أدناه . ونتج التباين بين المجموعين للدورة الاربعين عن أن البيانات الخمس التي قدمت الى اللجان الرئيسية لم تقدم ايضا الى اللجنة الخامسة فيما بعد .

.../...

الجدول ٤ - توقيت البيانات المتعلقة بالآثار

<u>(ب) عدد البيانات المتعلقة بالآثار والصادرة الى اللجنة الخامسة ، حسب تاريخ الإصدار</u>				<u>(أ) عدد البيانات المتعلقة بالآثار والصادرة الى لجنة رئيسية أو جلسة عامة تعمل كلجنة رئيسية ، حسب تاريخ الإصدار</u>				
<u>دورة الجمعية العامة</u>				<u>دورة الجمعية العامة</u>				
<u>السابعة والثلاثون والثلاثون والاربعون</u>				<u>السابعة والثلاثون والثلاثون والاربعون</u>				<u>أسبوع الدورة</u>
-	-	-	-	-	-	-	-	١
-	-	-	-	-	-	-	١	٢
-	-	-	-	-	-	-	-	٣
-	-	-	-	-	-	-	٢	٤
١	-	٢	١	١	١	٢	١	٥
١	٢	-	١	١	٢	-	١	٦
١	١	١	٢	٢	٢	٢	٢	٧
٢	٢	-	٢	٥	٥	٢	٥	٨
٢	٥	٤	٦	٨	٦	٤	٥	٩
٧	١	-	٢	٤	٤	١٣	١٢	١٠
٢	١٢	٢٠	١٦	٨	١٢	١٣	١٥	١١
٩	١٥	١٧	١٢	٧	١٤	٧	٢	١٢
٩	١٠	٢	٥	٤	١	١	٢	١٣
-	-	-	-	-	-	-	-	١٤
<u>٢٥</u>	<u>٤٨</u>	<u>٤٦</u>	<u>٤٩</u>	<u>٤٠</u>	<u>٤٨</u>	<u>٤٦</u>	<u>٤٩</u>	المجموع
								<u>الاسبوع الذي تقع فيه نقطة الوسط</u>
<u>١١</u>	<u>١٣</u>	<u>١١</u>	<u>١١</u>	<u>١٠</u>	<u>١١</u>	<u>١٠</u>	<u>١٠</u>	

.../...

ثالثا - جدوى وآثار البيانات عن الأثار المترتبة
في الميزانية البرنامجية

١٠ - أوضحت الخبرة المكتسبة أثناء الدورتين الأخيرتين للجمعية العامة أن توفير بيانات عن الأثار المترتبة على مشاريع القرارات في الميزانية البرنامجية قد يكون له أثره على شكل الصيغ النهائية لهذه القرارات . وفي بعض الأحيان ، جرى فيما بعد تعديل نص مشروع القرار المقدم إلى إحدى اللجان الرئيسية على أساس هذه البيانات أو استنادا إلى المشاورات اللازمة أثناء إعدادها . ومن الناحية المثالية أدت هذه التغييرات الناتجة إلى زيادة التركيز أو توضيح الهدف من الطلب (أو الطلبات) المقدمة إلى الأمين العام والواردة في مشروع القرار . وفي بعض المناسبات ، أدى إدخال تغييرات تالية في نص مشروع أحد القرارات إلى الحاجة إلى تقديم بيان خطي منقح ، بينما جرى الاكتفاء ببيان شفوي في مناسبات أخرى . وفي أثناء الدورة الأربعين ، بذل المزيد من الجهود كي تدرج في هذه البيانات معلومات عن إعادة صياغة نواتج مبرمجة فعلا أو إمكانية الاستعاضة عنها استجابة لطلبات جديدة ، مع تحقيق نتائج مرضية . ويتوقع أن تستمر هذه الممارسة .

١١ - ومن المنظور الإداري ، كان توفير بيانات عن الأثار المترتبة في الميزانية البرنامجية مفيدا كأداة إضافية للاستكمال المرحلي المنتظم للميزانية البرنامجية . وسيؤدي توفير قاعدة معلومات محسنة للالتزامات البرنامجية لمختلف الوحدات لعام ١٩٨٥ ، ولفترة السنتين ١٩٨٦-١٩٨٧ بكاملها ، ولفترات السنتين التاليتين إلى تسهيل عملية إعداد تقارير الأداء .

١٢ - وهكذا ، وفي غضون فترة السنتين التي جرى فيها توفير بيانات للجمعية العامة عن الأثار المترتبة في الميزانية البرنامجية ، اتضح أن جدواها وأثرها يمتدان إلى العملية التشريعية في الأمم المتحدة فضلا عن الجانب الإداري لتخطيط البرامج ودورة الميزنة .

١٣ - وفي حالة موافقة الجمعية العامة على البيان السابق عن تصريف الأعمال المرضي للسياسات والاجراءات القائمة وعلى التقييم المذكور أعلاه للجدوى العامة للبيانات عن الأثار المترتبة في الميزانية البرنامجية ، قد تود الجمعية العامة أن تنظر في الخطوة التالية التي يمكن اتخاذها فيما يتعلق بتوفير هذه البيانات ، أي التوسع في هذه العملية بحيث تشمل هيئات أخرى تابعة للأمم المتحدة .

١٤ - وفي الوقت الذي تحد فيه الجمعية العامة من توفير بيانات عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية حسب النموذج المنصوص عليه في المبادئ التوجيهية الواردة في الفقرة ٧ من قرارها ٢٢٧/٢٨ ألف فتجمله قاصرا عليها ، تجدر الإشارة الى أن القاعدة ٤-٩ من أنظمة التخطيط البرنامجي والجوانب البرنامجية للميزانية ، ورمصد التنفيذ ، وأصاليب التقييم ، تطلب توفير بيانات عن الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية بالنسبة لجميع هيئات الأمم المتحدة^(٢) .

١٥ - بيد أن التوسع في هذه العملية بحيث تشمل جميع هيئات الأمم المتحدة فورا لن يكون عمليا . فقد كان عدد موظفي الامانة العامة المشتغلين في اعداد البيانات حتى الآن محدودا . وسيتعين على الموظفين الاضافيين اكتساب المهارات والخبرات اللازمة بمضي الزمن . كما أن الوضع الراهن للمعلومات والاتصالات السلوكية واللاسلكية المباشرة عن الميزانية لا تسمح ، بما فيه الكفاية ، بالوصول السريع الى المعلومات الاساسية اللازمة لمواجهة حجم متزايد من البيانات .

١٦ - وفي الوقت المناسب ، سيمثل المجلس الاقتصادي والاجتماعي الاختيار المنطقي للتوسع الاولي في توفير البيانات له بسبب مركزه الهام بوصفه الجهاز الرئيسي لتنسيق الاعمال الاقتصادية والاجتماعية للأمم المتحدة والوكالات المتخصصة ، ولأن المادة ٢١ من نظامه الداخلي تطلب ، في الواقع ، من الأمين العام من قبل أن يعد ويوفر للمجلس تقديرات للآثار المترتبة على المقترحات التي تنطوي على نفقات من أموال الأمم المتحدة في الميزانية البرنامجية . وحتى الآن كانت أحكام هذه المادة تطبق عن طريق توفير بيانات عن الآثار المالية للمقترحات المعروضة على المجلس . وتتضمن هذه البيانات للآثار المترتبة على البرامج بطريقة وصفيية . وبالنظر الى هذه الممارسة المستقرة يمكن ، لهذا السبب ، تعديل النموذج وتركيز البيانات المالية بحيث تقدم المزيد من التحليل للآثار البرنامجية ومن ثم تتفق مع نموذج البيانات المقدمة الى الجمعية العامة .

رابعا - التوصيات

١٧ - ينبغي أن تستمر الجمعية العامة في تلقي بيانات عن الآثار المترتبة على مشاريع القرارات في الميزانية البرنامجية حسب النماذج المستخدمة في أثناء دورتها الأربعين .

١٨ - وينبغي أن تعدّل الفقرة ١٣ (د) من مقرر الجمعية العامة ٤٠١/٣٤ المتعلق
بترشيد اجراءات الجمعية العامة وتنظيمها بحيث يصبح نصها كما يلي :

"ينبغي اتاحة فترة لا تقل عن ٧٢ ساعة بين تقديم اقتراح ينطوي على
نفقات وبين التصويت عليه لإفساح الوقت أمام الأمين العام لإعداد وتقديم
البيان ذي الصلة المتعلق بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية" .

الحواشي

(١) انظر الوثائق الرسمية للجمعية العامة ، الدورة الأربعون ، الملحق
رقم ٢٨ (A/40/38) ، الفقرات ٤١١ - ٤١٣ و ٦٩٧ .

(٢) . ST/SGB/204
